

1-1. Levier de comutare
1-2. Levier de deblocare
1-3. Buton de blocare

2-1. Cheie de 13
2-2. Piuliță de strângere
2-3. Cheie de 13

4-1. Mâner lateral

SPECIFICAȚII

Model		GD0600
Capacitatea maximă a bușei elastice		6 mm sau 6,35 mm (1/4")
Piatră de șlefuit	Diametrul maxim al discului	38 mm
	Lungime maximă a dornului (tijeii)	46 mm
Turație nominală (n) / Turație în gol (n ₀)		25.000 min ⁻¹
Lungime totală		358 mm
Greutate netă		1,7 kg
Clasa de siguranță		II/III

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără a notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA-01/2003

Destinația de utilizare

Mașina este destinată polizării materialelor feroase sau debavurării pieselor turnate.

ENE050-1

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

ENF002-2

Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 74 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB (A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

ENG905-1

Purtați mijloace de protecție a auzului

ENG900-1

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de funcționare: polizare suprafață

Emisie de vibrații (a_{n,SG}): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

ENG902-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.
- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

- Nivelul de vibrații declarat este utilizat pentru aplicațiile principale ale mașinii electrice. Totuși, dacă mașina electrică este utilizată pentru alte aplicații, valoarea vibrațiilor emise poate fi diferită.

AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

ENH101-18

Nu mai pentru țările europene

Declarație de conformitate CE

Makita declară că următoarea(ele) mașină(i):

Denumirea mașinii:

Polizor drept

Model Nr./ Tip: GD0600

Este în conformitate cu următoarele directive europene:

2006/42/EC

Sunt fabricate în conformitate cu următorul standard sau documente standardizate:

EN60745

Fișierul tehnic în conformitate cu 2006/42/CE este disponibil de la:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia



000331

Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

GEA010-1

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

GEB034-9

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU POLIZOR DREPT

Avertismente generale privind siguranța operației de polizare:

- Această mașină electrică este destinată să funcționeze ca un polizor. Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică.** Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.
- Nu este recomandată executarea operațiilor cum ar fi șlefuirea, curățarea cu peria de sârmă, lustruirea și retezarea cu această mașină electrică.** Operațiile pentru care această mașină electrică nu a fost concepută pot fi periculoase și pot provoca vătămări corporale.
- Nu folosiți accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producătorul mașinii.** Simplul fapt că accesoriul poate fi atașat la mașina dumneavoastră electrică nu asigură funcționarea în condiții de siguranță.
- Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă indicată pe mașina electrică.** Accesorii utilizați la o viteză superioară celei nominale se pot sparge și împrăștia.
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului dumneavoastră trebuie să se înscrie în capacitatea nominală a mașinii dumneavoastră electrice.** Accesoriile incorect dimensionate nu pot fi controlate în mod adecvat.

- Dimensiunea pentru ax a accesoriilor trebuie să se potrivească corespunzător pe conul elastic de strângere al mașinii electrice.** Accesoriile care nu se potrivesc cu prinderile de montaj ale mașinii electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- Accesoriile montate pe dorn trebuie să fie introduse complet în conul elastic sau în mandrină.** Dacă dornul nu este fixat corespunzător și/sau înclinarea discului este prea mare, accesoriul montat se poate slăbi și poate fi proiectat la viteză mare.
- Nu folosiți un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive, cu privire la așchii și fisuri.** Dacă scăpați pe jos mașina sau accesoriul, inspectați-le cu privire la deteriorări sau instalați un accesoriu intact. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă împreună cu spectatorii la depărtare de planul accesoriului rotativ și porniți mașina la viteză maximă de mers în gol timp de un minut. Accesoriile deteriorate se vor sparge în mod normal pe durata acestui test.
- Purtați echipamentul personal de protecție. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau viziere de protecție.** Dacă este cazul, purtați o mască de protecție contra prafului, mijloace de protecție a auzului, mănuși și un șorț de lucru capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau fragmentele piesei. Mijloacele de protecție a vederii trebuie să fie capabile să oprească resturile proiectate în aer generate la diverse operații. Masca de protecție contra prafului sau masca respiratoare trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul operației respective. Expunerea prelungită la zgomot foarte puternic poate provoca pierderea auzului.
- Țineți spectatorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui accesoriu spart pot fi proiectate în jur cauzând vătămări corporale în zona imediat adiacentă zonei de lucru.
- Țineți mașina electrică numai de suprafețele de prindere izolate la efectuarea unei operații în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu de alimentare.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale mașinii electrice, putând supune operatorul unui șoc electric.

12. **Țineți întotdeauna ferm mașina în mână în timpul pornirii.** Cuplul de reacție al motorului, pe măsură ce accelerează la turație maximă, poate cauza răsucirea mașinii.
13. **Utilizați clema pentru a susține piesa de prelucrat oricând este practic acest lucru. Nu țineți niciodată o piesă de prelucrat mică într-o mână și mașina în cealaltă mână în timpul utilizării.** Fixarea unei piese de prelucrat mici vă permite să vă utilizați mâinile pentru a controla mașina. Materialul rotund, precum diblurile, țevile sau conductele, au tendința de a se rostogoli în timpul tăierii și ar putea cauza înțepenirea sau saltul capului înspre dumneavoastră.
14. **Poziționați cablul la distanță de accesoriul aflat în rotație.** Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în accesoriul aflat în rotație.
15. **Nu așezați niciodată mașina electrică înainte de oprire completă a accesoriului.** Accesoriul aflat în rotație ar putea apuca suprafața și trage de mașina electrică fără a o putea controla.
16. **După schimbarea capetelor sau efectuarea reglajelor, asigurați-vă că piulița de strângere, mandrina sau orice alte dispozitive de ajustare sunt bine strânse.** Dispozitivele de ajustare slăbite se pot deplasa brusc, cauzând pierderea controlului, iar componentele rotative slăbite vor fi proiectate violent.
17. **Nu lăsați mașina electrică în funcțiune în timp ce o transportați lângă corpul dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul aflat în rotație vă poate agăța îmbrăcămintea, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
18. **Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale mașinii electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.
19. **Nu folosiți mașina electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântele pot aprinde aceste materiale.
20. **Nu folosiți accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Folosirea apei sau a lichidelor de răcire poate cauza electrocutări sau șocuri de tensiune.

Recul și avertismente asociate

Recul este o reacție bruscă la un accesoriu rotativ agățat sau prins. Înțepenirea sau agățarea provoacă o oprire bruscă a accesoriului aflat în rotație, ceea ce forțează mașina scăpată de sub control în direcția opusă celei de rotire a accesoriului.

De exemplu, dacă un disc abraziv se înțepenește sau se agăță în piesa de prelucrat, muchia discului care pătrunde în punctul de blocare poate săpa în suprafața materialului cauzând urcarea sau proiectarea înapoi a discului. Discul poate sări către utilizator sau în partea

opusă acestuia, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de blocare. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în aceste condiții.

Recul este rezultatul utilizării incorecte a mașinii electrice și/sau al procedeeelor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

- a) **Mențineți o priză fermă pe mașina electrică și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să contracarați forțele de recul.** Utilizatorul poate controla forțele de recul, dacă își ia măsuri de precauție adecvate.
- b) **Procedați cu deosebită atenție atunci când prelucrați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați izbiturile și salturile accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriul aflat în rotație și conduc la pierderea controlului sau apariția reculerilor.
- c) **Nu atașați o lamă de ferăstrău dințată.** Astfel de lame pot crea reculuri frecvente și pierderea controlului.
- d) **Introduceți întotdeauna capul în material în aceeași direcție în care muchia tăietoare iese din material (este aceeași direcție în care sunt aruncate așchiile).** Introducerea mașinii în direcția greșită cauzează ieșirea muchiei tăietoare a capului din piesa prelucrată și tragerea mașinii în această direcție.

Avertismente specifice privind siguranța polizării:

- a) **Folosiți numai tipurile de disc recomandate pentru mașina dumneavoastră electrică și doar pentru aplicațiile recomandate.**
- b) **Nu vă poziționați cu mâna în linie cu și în spatele discului care se rotește.** Atunci când discul, la punctul de operare, se mișcă dinspre mâna dumneavoastră, reculul posibil poate împinge discul care se învârtește și mașina electrică direct spre dumneavoastră.

Avertizări suplimentare de siguranță:

21. **Mașina este destinată utilizării cu pietre de șlefuit abrazive din material compozit (pietre de polizor) montate permanent pe dornuri (tije) simple, nefiletate.**
22. **Asigurați-vă că discul nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.**
23. **Înainte de utilizarea mașinii pe piesa propriuzisă, lăsați-o să funcționeze în gol pentru un timp. Încearcați să identificați orice vibrație sau oscilație care ar putea indica o instalare inadecvată sau un disc neechilibrat.**
24. **Folosiți fața specificată a discului pentru a executa polizarea.**
25. **Aveți grijă la scântei. Țineți mașina astfel încât scântele să nu se îndrepte către dumneavoastră și alte persoane, sau către materiale inflamabile.**

26. Nu lăsați mașina în funcțiune. Folosiți mașina numai când o țineți cu mâinile.
27. Nu atingeți piesa prelucrată imediat după executarea lucrării; aceasta poate fi extrem de fierbinte și poate provoca arsuri ale pielii.
28. Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la montarea și utilizarea corectă a discurilor. Manipulați și depozitați cu atenție discurile.
29. Verificați ca piesa de prelucrat să fie sprijinită corect.
30. Dacă locul de muncă este extrem de călduros și umed, sau foarte poluat cu pulbere conductoare, folosiți un întrerupător de scurtcircuitare (30 mA) pentru a asigura protecția utilizatorului.
31. Nu folosiți mașina pe materiale care conțin azbest.
32. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă a picioarelor. Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când folosiți mașina la înălțime.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTISMENT:

NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Acționarea întrerupătorului

Fig.1

⚠️ ATENȚIE:

- Înainte de a brânza mașina la rețea, verificați dacă levierul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.
- Nu apăsați forțat pârghia comutatoare fără a apăsa pârghia de deblocare.

Pentru mașinile cu buton de blocare

Pentru a preveni acționarea accidentală a pârghiei comutatoare, este prevăzută o pârghie de deblocare. Pentru a porni mașina, acționați pârghia de deblocare către dumneavoastră și apăsați pârghia comutatoare. Eliberați pârghia comutatorului pentru a opri mașina. Pentru operare continuă, apăsați pârghia comutatoare și apoi apăsați butonul de blocare. Pentru a opri mașina din poziția blocată, apăsați complet pârghia comutatoare și apoi eliberați-o.

Pentru mașinile fără buton de blocare

Pentru a preveni acționarea accidentală a pârghiei comutatoare, este prevăzută o pârghie de deblocare. Pentru a porni mașina, acționați pârghia de deblocare către dumneavoastră și apăsați pârghia comutatoare. Eliberați pârghia comutatorului pentru a opri mașina.

MONTARE

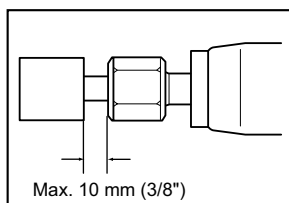
⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Instalarea sau demontarea pietrei de șlefuit

Fig.2

Slăbiți piulița de strângere și introduceți piatra de șlefuit în piulița de strângere. Folosiți o cheie pentru a imobiliza arborele și cealaltă pentru a strânge ferm piulița de strângere. Piatra de șlefuit nu trebuie montată la mai mult de 10 mm față de piulița de strângere. Depășirea acestei distanțe poate provoca vibrații sau ruperea axului.



015676

Pentru a demonta piatra de șlefuit, executați în ordine inversă operațiile de instalare.

⚠ATENȚIE:

- Folosiți un con elastic de strângere de dimensiuni corecte pentru piatra de șlefuit pe care intenționați să o utilizați.

FUNCȚIONARE

Fig.3

Porniți mașina fără ca piatra de șlefuit să fie în contact și așteptați până când piatra de șlefuit atinge viteza maximă. Apoi aplicați piatra de șlefuit cu grijă pe piesa de prelucrat. Pentru a obține o finisare de calitate, deplasați mașina lent spre stânga.

⚠ATENȚIE:

- Aplicați o ușoară presiune asupra mașinii. O apăsare excesivă asupra mașinii poate rezulta într-o finisare de slabă calitate și în suprasolicitarea motorului.

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA mașinii, reparațiile, schimbarea și verificarea periiilor de carbon, precum și orice alte operațiuni de întreținere sau reglare trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pietre de șlefuit
- Set de conuri elastice de strângere (3 mm, 6 mm, 1/4", 1/8")
- Cheie de 13
- Suport de menghină
- Set mâner lateral

Mâner lateral

Fig.4

Când folosiți mânerul lateral, îndepărtați apărătoarea de cauciuc, introduceți mânerul lateral în corpul mașinii până când se oprește și rotiți-l la unghiul dorit. Apoi strângeți mânerul ferm prin rotire în sens orar.

⚠ATENȚIE:

- Când folosiți mașina fără mâner, instalați întotdeauna apărătoarea de cauciuc pe mașină.
- Când instalați apărătoarea de cauciuc, împingeți-o întotdeauna pe mașină până când protuberanța din interiorul apărătoarei de cauciuc se angrenează în canelurile de pe mașină.

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.